

SONNY

Check den Spitzbart ab!

USNAVI

Das ist Kühlschrank-Fett.

SONNY

Wieso bist du so eifersüchtig auf meine Qualitäten?

USNAVI

Zurück an die Arbeit! (*SONNY geht ab. Zu NINA:*)

Komm später vorbei! (*Geht ab.*)

MUSIK 1B: NINAS MOTIV

NINA

Deine Rezepte haben mein Leben gerettet!

ABUELA CLAUDIA

Ich wollte sicher gehen, dass du den Geschmack von zu Hause behältst.

(Steht auf.)

Bueno, komm rein, dein *sandwichito* ist fertig!

NINA

Komme sofort.

ABUELA CLAUDIA

Ich mach den Ventilator an.

(ABUELA CLAUDIA geht ab in ihr Appartement.)

MUSIK 2: RESPIRA (RUHIG)

PIRAGÜERO

SIGUE ANDANDO EL CAMINO

POR TODA SU VIDA

RESPIRA...

NINA

RUHIG.

PIR, SON, USN, & M3

(Überschneidend.)

*Y SI PIERDES MIS HUELLAS
QUE DIOS TE BENDIGA.
RESPIRA.*

NINA

ICH BIN ZUHAUS.
ICH KENN DIE GESICHTER.
ICH LIEBE SIE SO.
SIE EMPFANGEN MICH FROH. BELOHNT MIT APPLAUS
HÖR ICH: „DU BIST EIN LICHTBLICK!“
WIE SOLL ICH'S ERKLÄR'N, IHRE HOFFNUNG ZERSTÖR'N,
BIN VOR SO VIEL GEFLOH'N.
„HEY, ICH BIN HIER!“
DAS MÄDCHEN, DAS EUCH ALLE ENTTÄUSCHT.
BRACH AB, DENN SIE HAT'S NICHT GEPACKT,
HAT DIE AUGEN GANZ FEUCHT.
SEHR ERFREUT!
BLEIB RUHIG.

ENSEMBLE:

(DAN, CAR, PIR, SON, USN, F1, F5, M3 & M5)

*SIGUE ANDANDO EL CAMINO POR TODA SU VIDA.
RESPIRA –*

NINA

BLEIB RUHIG –

ENSEMBLE

*Y SI PIERDES MIS HUELLAS QUE
DIOS TE BENDIGA. RESPIRA -*

NINA

UND DER KLANG DER BEKANNTEN VERGESS'NEN BOLEROS
ERINNERT MICH D'ARAN, WIE ICH ALLES VERMISSE, SOWIE DEN
GESANG:

NINA

„AY, TE ADORO, TE QUIERO“,
DIE NACHBARSCHAFT SPRACH MIR
ZU: „NINA, DU MACHST DAS, DU
BRINGST ES MAL WEIT!“
MAN HÄNGT AB VON MIR –
ALLE KLAMMERN SICH FEST
AN MEIN GLÜCK.

ENSEMBLE

*TE ADORO.
TE QUIERO.
RESPIRA!
RESPIRA!*

NINA

WAS SAG ICH DEN FRAGENDEN FREUNDEN, DEM FREUDIGEN
BLICK? „BIN ZURÜCK!“

F4

MIRA, NINA,

NINA

HEY...

CAR, DAN, PIR W4 & M6

NO ME PREOCUPO POR ELLA.

NINA

NIEMAND HIER ZWEIFELT AN MIR.

CAR, DAN, PIR, F4, F5, M3, & M5

MIRA, ALLÍ ESTÁ NUESTRA ESTRELLA!

NINA

NIEMAND HIER GLAUBT, ICH KÖNNT JEMALS VERLIER'N.

ENSEMBLE + SON, F1, USN, M4 & M6

ELLA SÍ DA LA TALLA!

NINA

ICH HAB DEN WEG HINAUS GESCHAFFT!
MAN ZÄHLTE STETS AUF DEN ERFOLG.
ICH HÄTT NIEMALS FORT
VON HIER GEH'N SOLL'N!

**ENSEMBLE + SON, F1,
USN, F4 & M6**

AH! AH, AAH...

MIRA NINA

BEREITS ALS GANZ KLEINES KIND
ZEIGT' ICH, WIE
EIFER UND FLEISS GEWINNT,
DEN HÖCHSTEN ZWEIG ERKLIMMT,
KAM IMMER WEIT.

RESPIRA...

BEKOMM' EINE FÖRDERUNG,
STEIGE NOCH HÖHER,
MAN NIMMT MICH AUF IN STANFORD.
WIE BRING' ICH'S IHNEN BEI?
ICH KOMME NACH HAUS,
RICHT DIE AUGEN WEIT NACH
DRAUSSEN.

*RESPIRA...
AH!*

NINA

ERSTICKT DURCH DEN STRICK
DER KRITIK UM'S GENICK.
NINA, ATME GANZ TIEF.

JETZT BRAUCHST DU MUT.
STETS HÖFLICH LÄCHELN.
„ALLES LÄUFT FEIN,
ALLES LÄUFT GUT.“
NACH ANTWORTEN SUCHEN:
„ICH LERN FÜR DIE PRÜFUNG.“
GRINS, WINK UND GEH,
ICH BETE ZUM HIMMEL, GOTT!
SAG, WIE BRING ICH'S MAMI BEI?

ENSEMBLE:
(CAR, DAN, PIR, SON, USN, F3-5 & M3-6)

NINA...

NINA

KANN PAPA MIR JE VERZEIH'N?

ENSEMBLE

NINA...

NINA

ICH WEISS ES, ICH HABE VERSAGT.

ABUELA CAUDIA

(ABUELA CLAUDIA tritt wieder auf der Veranda auf.)

NINA...

NINA

BLEIB RUHIG.

(Geht ab in ABUELA CLAUDIAS Appartement.)

MUSIK 2A: ZUR FUNKZENTRALE

Szene 3: Rosarios Autowerkstatt

(CAMILA geht die Scheine durch.)

KEVIN

Ciento noventa y dos, en la esquina, al frente del McDonald's.